

ZMLUVA
o poskytnutí finančního příspěvku

uzatvorená v súlade s ustanovením § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a v súlade s ustanovením § 12 ods. 7 pís. b) zákona č. 595/2003 Zb. o dani z príjmov, v znení neskorších predpisov:

Eli Lilly Slovakia, s.r.o.

so sídlom: Panenská 6, 811 03 Bratislava

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel s.r.o., vložka 30501/B

zastúpená: Ing. Marta Nováková – na základe udelenej plnej moci zo dňa 4.1.2012

IČO: 35 873 957, DIČ: 202 177 8165

(ďalej len „**darca**“)

a

Fakultná nemocnica Trenčín

So sídlom: Legionárska 28, 911 71 Trenčín

Zastúpená: MUDr. Rudolf Lintner - riaditeľ

IČO: 00610470

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č.úctu: 7000366602/8180

(ďalej len „**obdarovaný**“)

uzatvárajú túto

zmluvu
o poskytnutí finančného príspevku (peňažného daru)

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančného príspevku ako daru vo výške **1980,00 EUR** (slovom tisícdeväťstoosemdesiat EUR) a to prevodom na účet obdarovaného.
2. Uvedený sponzorský dar je určený výlučne na financovanie vedy a vzdelávania, prípadne na účely zdravotníckej a charitatívnej, a to konkrétne na pokrytie nákladov spojených s kúpou 2 ks polohovateľného kresla umožňujúceho pohodlnú aplikáciu intravenózneho chemoterapie pre onkologických pacientov liečených ambulantnou formou vo FN Trenčín.
3. Darca touto zmluvou daruje dar uvedený v ods.1 tohto článku zmluvy obdarovanému a ten dar prijíma.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Darca sumu uvedenú v článku I. ods.1 tejto zmluvy poukáže obdarovanému na jeho účet do 15 dní od uzatvorenia tejto zmluvy.

2. Obdarovaný sa zaväzuje dar uvedený v článku I odseku 1 tejto zmluvy použiť výhradne na účely uvedené v článku I odseku 2 tejto zmluvy. Obdarovaný sa osobitne zaväzuje, že dar nebude použitý pre súkromné účely.
3. Obdarovaný sa zaväzuje odovzdať darcovi doklady preukazujúce využitie daru na účel dohodnutý podľa článku I. ods.2 tejto zmluvy, najneskôr do 6 mesiacov od poskytnutia daru.
4. Pokiaľ obdarovaný nesplní povinnosť uvedenú v článku II odseku 2 tejto zmluvy, zaväzuje sa vrátiť dar, u ktorého nebolo preukázané jeho použitie, a to do 14 dní od výzvy darcu na vrátenie daru, najneskôr však do 7 mesiacov od jeho poskytnutia.
5. Účelom poskytnutia daru je výlučne účel špecifikovaný v článku I. tejto zmluvy. Poskytnutie daru nie je spojené so vznikom žiadnych ďalších práv alebo povinností zmluvných strán, najmä s akoukoľvek povinnosťou predpisovať, vydávať, kupovať alebo objednávať výrobky darcu alebo rozhodovať o ich registrácii a úhrade. Obdarovaný výslovne vyhlasuje a zaručuje, že dar poskytnutý spoločnosťou Lilly Obdarovanému podľa tejto zmluvy nebude využitý na poskytnutie neoprávnených výhod pre osoby oprávnené predpisovať alebo vydávať lieky bez ohľadu na to, či sú tieto osoby členmi organizácie obdarovaného, alebo pre iné osoby v rozpore s platnými ustanoveniami zákona č. 147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o regulácii reklamy“), zákona č. 300/2005 Z.z. Trestný zákon, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Trestný zákon“) a príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“). Obdarovaný sa zaväzuje, že odškodní spoločnosť Lilly a nahradí jej všetky náklady, vrátane právnych poplatkov, ktoré jej vzniknú v súvislosti s porušením tohto ustanovenia, pričom právo spoločnosti Lilly na ostatné právne prostriedky poskytované touto zmluvou alebo zákonom nie je ovplyvnené. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán, týkajúcu sa darovania predmetu špecifikovaného v článku I. tejto zmluvy.
6. Obdarovaný vyhlasuje, že plnením povinností na základe tejto zmluvy neporušuje žiadne všeobecne záväzné právne predpisy, ani vnútorné predpisy obdarovaného, vrátane stanov. V prípade akéhokoľvek konfliktu tejto zmluvy so záväznými právnymi predpismi alebo vnútornými predpismi obdarovaného, je obdarovaný povinný túto skutočnosť okamžite oznámiť darcovi.
7. Zmluvné strany sú oprávnené zverejniť informácie týkajúce sa poskytnutého grantu alebo daru, a to najmä o výške poskytnutých finančných prostriedkov, o subjekte, ktorému boli prostriedky poskytnuté a o účele, na ktorý boli tieto prostriedky poskytnuté. Obdarovaný berie najmä na vedomie a súhlasí, že informácia o finančnom príspevku, prípadne inom plnení poskytnutom darcom obdarovanému podľa tejto zmluvy, bude darcom zverejnená na internetových stránkach www.lilly-europe.eu.

III.

Dodržovanie právnych predpisov

1. Strany zaistia, aby ony aj ich obchodná činnosť podľa tejto zmluvy boli vždy v súlade s príslušnými zákonmi, právnymi predpismi a odborovými kódexmi. Strany vyhlasujú, že žiadne finančné prostriedky, ktoré jedna druhej zaplatí podľa tejto zmluvy, nepochádzajú z nezákonnej činnosti.

2. Obdarovaný bezodkladne upovedomí darcu o akomkoľvek prešetrovaní, audite či kontrole vykonávanej štátnym alebo dozorným orgánom, ktoré sa môžu vzťahovať na predmet tejto zmluvy. Obdarovaný predloží darcovi výsledky akéhokoľvek takého prešetrovania, auditu alebo kontroly. Darcovi bude umožnené, aby poskytol obdarovanému spoluprácu pri zodpovedaní otázok v rámci takého prešetrovania, auditu či kontroly vzťahujúcej sa na spoločnosť darcu či jeho výrobky alebo služby.
3. Počas trvania tejto zmluvy a počas troch (3) rokov od ukončenia tejto zmluvy budú záznamy každej strany týkajúce sa plnenia jej povinností a záväzkov podľa tejto zmluvy k dispozícii na kontrolu, budú podliehať auditu druhej strany, zmocnenca druhej strany alebo jej zástupcu a daná strana, jej zmocnenec či zástupca budú môcť z tých záznamov zhotovovať kópie.
4. Podpisom tejto zmluvy súhlasí obdarovaný s tým, že darca neuzatvára túto zmluvu preto, aby ovplyvnil akékoľvek rozhodnutie ohľadne výrobkov alebo služieb darcu, najmä rozhodnutie ohľadne úhrady, cenovej politiky, registrácie, predpisovania či nákupu, alebo aby inak ovplyvnil akúkoľvek prebiehajúcu či budúcu činnosť darcu v danej oblasti.

IV.

Protikorupčné ustanovenie

1. Pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy budú strany konať v súlade so všetkými príslušnými protikorupčnými zákonmi platnými v Slovenskej republike, vrátane Trestného zákona, Obchodného zákonníka, Zákona o regulácii reklamy a zákona č. 311/2001 Z.z., Zákonníka práce, v znení neskorších predpisov.
2. V súvislosti s darom, ktorý darca poskytuje obdarovanému podľa tejto zmluvy, a v súvislosti s ostatnými obchodnými činnosťami týkajúcimi sa darcu, obdarovaný potvrdzuje, že neoprávnene nedal ani nesľúbil a že neoprávnene nedá ani neprisľúbi darovať a nevykoná, neponúkne, nebude súhlasiť s vykonaním ani neschváli žiadnu platbu či prevod čohokoľvek cenného, či už priamo alebo nepriamo, (i) akémukoľvek štátnemu úradníkovi či verejnému činiteľovi, ako je definované v tejto zmluve, (ii) akejkol'vek politickej strane, straníckemu funkcionárovi alebo kandidátovi na verejnú či politickú funkciu, (iii) akejkol'vek osobe, ak bude vedieť alebo bude mať dôvod sa domnievať, že celá cennosť alebo jej časť bude ponúknutá, darovaná či prisľúbená, priamo či nepriamo, akejkol'vek osobe uvedenej pod bodom (i) alebo (ii) vyššie, alebo (iv) akémukoľvek vlastníkovi, členovi predstavenstva, zamestnancovi, zástupcovi či sprostredkovateľovi akéhokoľvek terajšieho či možného klienta darcu. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky príslušné protikorupčné zákony v krajinách, kde majú svoje sídlo či kde vykonávajú činnosť podľa tejto zmluvy. Obdarovaný je ďalej uzročený a súhlasí s tým, že bude dodržiavať Zákon Spojených štátov o protikorupčných praktikách (ďalej len „FCPA“), v platnom znení, ako aj podobné platné zákony krajiny, kde má obdarovaný svoje sídlo a kde obdarovaný vykonáva činnosť podľa tejto zmluvy, a ďalej súhlasí s tým, že nevykoná žiadny úkon, v dôsledku ktorého by darca porušil FCPA alebo podobné platné zákony krajiny, kde má obdarovaný svoje sídlo a kde vykonáva činnosť podľa tejto zmluvy. Na účely tejto zmluvy znamená „štátny alebo verejný činiteľ“ akéhokoľvek úradníka či zamestnanca alebo akúkoľvek osobu konajúcu v úradnej funkcii v mene štátu či akéhokoľvek ministerstva alebo vládnej agentúry, verejnej medzinárodnej organizácie (ako je napr. Organizácia spojených národov, Medzinárodný menový fond, Medzinárodný červený kríž a Svetová zdravotnícka organizácia) alebo akéhokoľvek odboru, agentúry či inštitúcie takej organizácie alebo štátom vlastnenej či ovládanej spoločnosti, inštitúcie alebo iného subjektu, vrátane štátom vlastneného zdravotníckeho zariadenia či školy. Obdarovaný vyhlásil darcovi, že je štátom vlastnenou či kontrolovanou inštitúciou. Obdarovaný súhlasí s tým, cieľom daru, poskytnutého darcom obdarovanému podľa tejto zmluvy, nie je ovplyvniť akékoľvek rozhodnutie, ktoré môže

obdarovaný urobiť vo svojej kompetencii fakultnej nemocnice, alebo akékoľvek rozhodnutie ohľadne predpisovania liečivých prípravkov darcu alebo inak ovplyvniť akúkoľvek prebiehajúcu či budúcu obchodnú činnosť darcu.

3. Obdarovaný týmto výslovne vyhlasuje, že obdarovaný sám, ani jeho vlastníci, riaditelia, zamestnanci, zástupcovia alebo konzultanti nebudú priamo alebo nepriamo zastupovať či konať v mene darcu v súvislosti s konaním s akoukoľvek osobou pracujúcou v inštitúciách vlastnených štátom alebo pred akýmkoľvek štátnym úradom, inštitúciou alebo orgánom za účelom (i) ovplyvnenia akéhokoľvek konania alebo rozhodnutia takej osoby, (ii) ovplyvnenia takej osoby, aby konala alebo nekonala svoju zákonnú povinnosť, (iii) získania neoprávneného prospechu, alebo (iv) aby prinútili takú osobu k využitiu jej vplyvu na vládu alebo akúkoľvek inú štátnu inštitúciu alebo aby ovplyvnili jej konanie alebo rozhodnutie.
4. Ďalej sa strany zaväzujú, že vyvinú úsilie, aby vyhověli žiadostiam o informácie, vrátane vyplnenia dotazníkov a úzko zameraných prešetrovaní, aby umožnili druhej zmluvnej strane zaistiť plnenie príslušných protikorupčných zákonov. Obdarovaný sa zaväzuje, že ak dôjde k akejkoľvek zmene funkcie či zodpovednosti obdarovaného uvedenej v takých dotazníkoch či prešetrovaniach alebo inak oznámenej darcovi, obdarovaný sa zaväzuje o tom bezodkladne informovať darcu. Ďalej, ak v priebehu trvania tejto zmluvy dôjde k zmene informácií, ktoré musia byť oznámené podľa tejto zmluvy, zaväzuje sa obdarovaný o tom bezodkladne informovať darcu.
5. Obdarovaný sa zaväzuje odškodniť darcu a nahradiť darcovi všetky náklady, vrátane nákladov na právne zastúpenie, vzniknuté v súvislosti s porušením akéhokoľvek ustanovenia článkov II, III a IV, pričom právo darcu na ďalšie nápravné prostriedky poskytované touto zmluvou či zákonom týmto nie je dotknuté.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán týkajúcu sa darovania príspevku špecifikovaného v článku I ods. 1 tejto zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Zmluvné strany súhlasia s tým, že porušenie článkov II, III a IV bude považované za podstatné porušenie tejto zmluvy a ktorákoľvek zo strán môže v takom prípade okamžite od tejto zmluvy odstúpiť, a to písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane a účinným okamihom doručenia, ak je v dobrej viere presvedčená, že ustanovenia článku II, III alebo IV boli druhou stranou porušené, bez toho, aby taká strana bola povinná druhej strane nahradiť škodu či vyplatiť akékoľvek odškodnenie alebo uhradiť iné náklady v dôsledku takého ukončenia zmluvy.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
5. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné robiť len písomne a to očíslovanými dodatkami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

V Bratislave dňa

V dňa

Eli Lilly Slovakia s.r.o

Fakultná nemocnica Trenčín

Podpis: _____

Podpis: _____

Meno: Ing. Marta Nováková

Meno: MUDr. Rudolf Lintner

Funkcia: Na základe plnej moci

Funkcia: Riaditeľ

Dátum: _____

Dátum: _____